



Universeel zonnescherm

Groundsmaster® of Reelmaster® tractie-eenheden of Multi Pro®
1750 gazonspuitmachine

Modelnr.: 30669

Modelnr.: 30671

Installatie-instructies

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Raadpleeg de inbouwverklaring achterin deze uitgave voor meer informatie.

Belangrijk: Indien u het universele zonnescherm monteert op een Reelmaster 3100 tractie-eenheid of een Groundsmaster 3500/3505 tractie-eenheid, moet u de wielgewichtenset monteren. Neem contact op met uw erkende Toro verdeler voor de juiste wielgewichtenset.

Veiligheid

Algemeen

Vóór het gebruik

1. Lees eerst de *instructies voor de montage* van het zonnescherm en zorg dat u deze begrijpt.
2. Zorg ervoor dat alle veiligheidsschermen, veiligheidsvoorzieningen en stickers op hun plaats zitten. Als veiligheidsschermen, veiligheidsvoorzieningen of stickers defect, onleesbaar of beschadigd zijn, moet u deze herstellen of vervangen voordat u het voertuig gaat gebruiken.
3. U mag de rolbeugel op geen enkele wijze lassen, snijden, boren, aanpassen of verwijderen.
4. Draai losse moeren, bouten en schroeven vast zodat het veilig is om de machine te gebruiken.

Tijdens het gebruik

1. Wees uiterst voorzichtig als u werkt in de nabijheid van hekken en greppels of op hellingen.
2. Let goed op dat er voldoende ruimte boven de machine is (denk aan takken, deuropeningen, elektrische kabels) voordat u onder een object rijdt en zorg ervoor dat u dit niet raakt.
3. Bind het zonnescherm vast als u de machine gaat transporteren.
4. Draag gehoorbescherming als u een machine met een zonnescherm gebruikt.

Onderhoud en afstelling

1. Voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de machine verricht of deze afstelt, moet u het werktuig neerlaten, de motor afzetten, de parkeerrem in werking stellen en het sleuteltje verwijderen.
2. Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven goed zijn vastgedraaid zodat u veilig met de machine kunt werken.
3. Draag oogbescherming als u het zonnescherm gaat monteren.
4. Een beschadigd zonnescherm dient vervangen te worden. Niet herstellen of wijzigen.
5. Bij de montage van het zonnescherm of bij onderhoud moet u zorgen voor gepaste stutten, takels en krikken. Als het zonnescherm niet goed wordt ondersteund, bestaat de kans dat de machine in beweging komt of valt, waardoor lichamelijk letsel kan ontstaan.
6. Om de beste prestaties te verkrijgen en er zeker van te zijn dat het voertuig veilig kan worden gebruikt, moet u ter vervanging altijd originele onderdelen en accessoires van Toro aanschaffen. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Dergelijke veranderingen kunnen ertoe leiden dat de garantie op het product van The Toro Company komt te vervallen.



Veiligheids- en instructiestickers



Informatieve en veiligheidsstickers zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.

Het zonneschermbord is voorzien van veiligheids- en instructiestickers. Als een sticker onleesbaar wordt of beschadigd raakt, moet u deze vervangen.



98-4387

decal98-4387

1. Waarschuwing – Draag gehoorbescherming.

Installatie

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
Geen onderdelen vereist	–	De machine voorbereiden op de montage.
Geen onderdelen vereist	–	De U-bout identificeren.
Bout (3/4" x 4")	2	Het zonneschermbord op de machine monteren.
Moer (3/4")	2	
Ring (13/16" x 1 1/2")	4	
Frame	1	
Bevestigingsbeugel rolbeugel	1	
Steun	2	
Steunbeugel	2	
Verlengstuk	2	
Bout (1/2" x 1 1/2")	4	
Bout (1/2" x 2 1/2")	4	
Bout (1/2" x 2 3/4")	4	
Grote ring	10	
Flensmoer (1/2")	10	
U-bout (4 1/2" x 2 3/4")	2	
U-bout (3 1/8" x 4")	2	
U-bout (3 1/2" x 5")	4	
U-bout (3 1/2" x 2 3/4")	2	
U-bout (4 1/2" x 4")	2	
Flensmoer (3/8")	8	
Zonneschermbord	1	
Flenskopbout (5/16" x 1 1/4")	4	
Kleine ring	4	
Pakkingring	4	
Clipmoer	4	

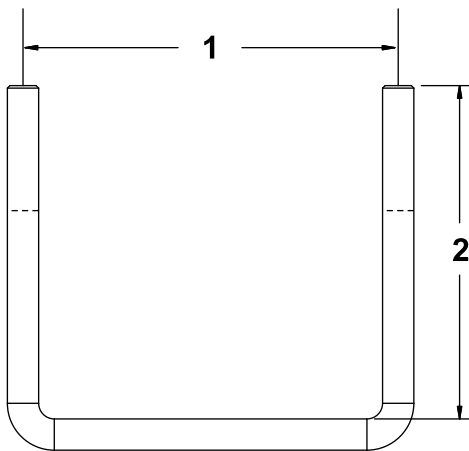
De machine voorbereiden

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Laat de maai-eenheden neer en stel de parkeerrem in werking.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.

Opmerking: Afhankelijk van uw machine hebt u andere onderdelen nodig om de set te monteren.

Identificeren en monteren van de U-bouten

Er worden 5 verschillende U-bouten bij deze set geleverd. De U-bouten zijn naar afmeting (breedte x lengte) opgenomen in het onderdelenoverzicht. Raadpleeg [Figuur 1](#) om de afmetingen van de U-bouten te bepalen.



Figuur 1

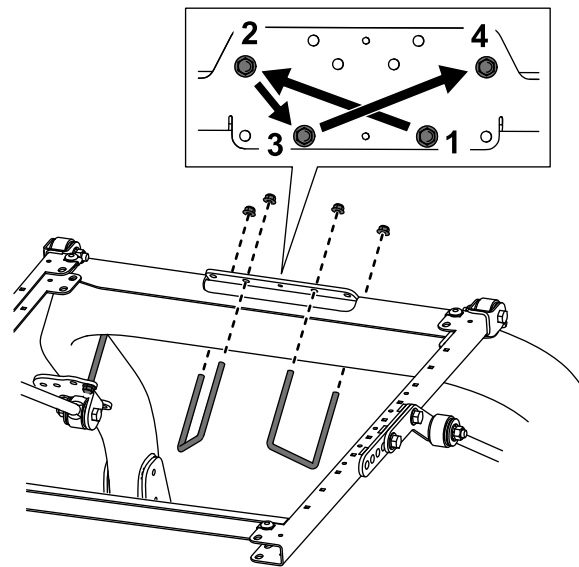
g246183

1. Breedte

2. Lengte

Neem de volgende stappen voor bij het monteren van de U-bouten op de bevestigingsbeugel van de rolbeugel:

- Gebruik alleen handgereedschap bij het aandraaien van de moeren waarmee de U-bouten op de bevestigingsbeugel worden gemonteerd.
- Voor een goede verdeling moeten de moeren kruislings worden aangedraaid, zoals in [Figuur 2](#).



Figuur 2

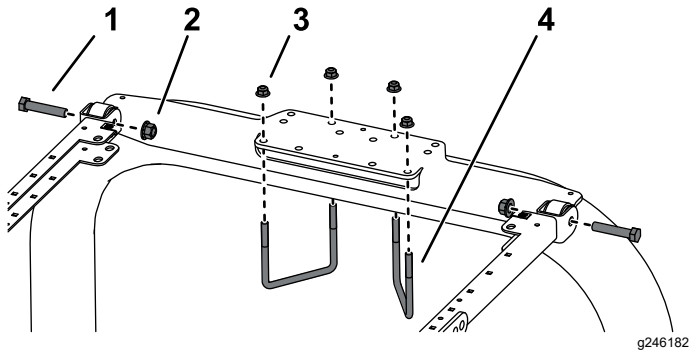
g482777

Het zonneschermbeschermer monteren

Groundsmaster 5900

1. Plaats de montagebeugel bovenop de rolbeugel van de tractie-eenheid ([Figuur 3](#)).

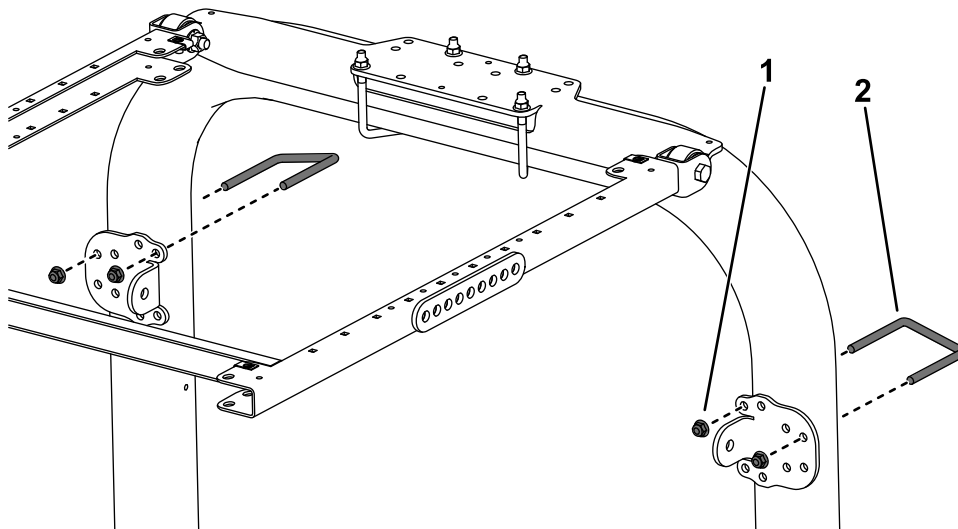
Opmerking: Zorg ervoor dat de rolbeugel gecentreerd is in de montagebeugel.



Figuur 3

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") | 3. Flensmoer ($\frac{3}{8}$ ") |
| 2. Flensmoer ($\frac{1}{2}$ ") | 4. U-bout ($4\frac{1}{2}$ " x 4") |

2. Monteer het frame op de montagebeugel van de rolbeugel ([Figuur 3](#)).
3. Gebruik de bevestigingsgaten in [Figuur 3](#) om de montagebeugels bovenaan de rolbeugel



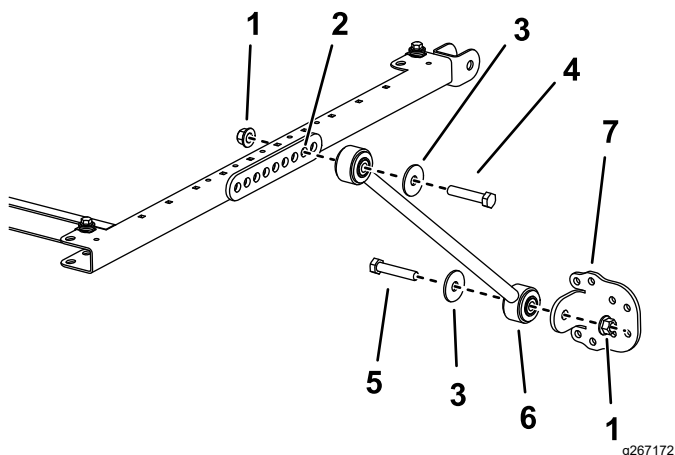
Figuur 4

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Flensmoer ($\frac{3}{8}$ ") | 2. U-bout ($3\frac{1}{8}$ " x 4") |
|----------------------------------|-------------------------------------|

5. Monteer aan beide zijden van het zonneschermbeschermerframe losjes een steun in het tweede gat van de steunbeugel. Gebruik een bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ "), een ring ($\frac{1}{2}$ ") en een flensmoer ($\frac{1}{2}$ ") zoals getoond in [Figuur 5](#).

te monteren met 2 U-bouten ($4\frac{1}{2}$ " x 4") en 4 flensmoeren.

4. Gebruik de bevestigingsgaten in [Figuur 4](#) om de steunbeugels losjes op de rolbeugelstangen te monteren met een U-bout ($3\frac{1}{8}$ " x 4") en 2 flensmoeren.



Figuur 5
Linkerkant getoond

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Flensmoer (1/2") | 5. Bout (1/2" x 2 1/2") |
| 2. Montageopening | 6. Steunbeugel |
| 3. Ring (1/2") | 7. Steun |
| 4. Bout (1/2" x 2 3/4") | |

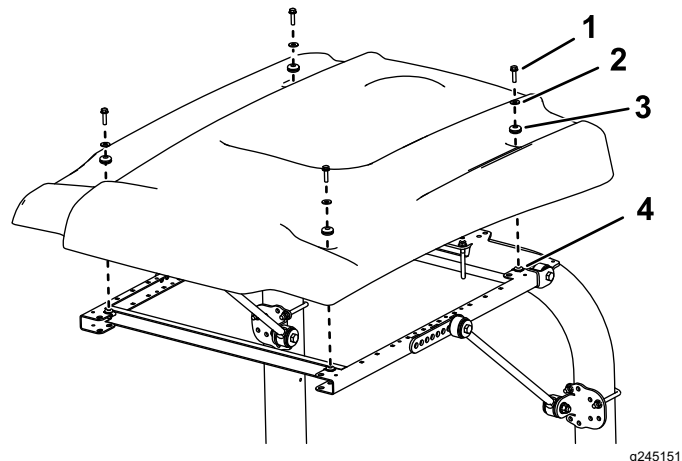
6. Monteer losjes een steunbeugel aan de steunen; gebruik hiervoor een bout (1/2" x 2 1/2"), een ring (1/2") en een flensmoer (1/2"); zie [Figuur 5](#).
7. Beweeg de steunbeugels naar boven of beneden op de verticale rolbeugelstangen tot het zonnescherfframe parallel loopt met de grond.

Opmerking: Gebruik een waterpas om te controleren of het frame parallel loopt met de grond.

Opmerking: Gebruik de voorste of achterste bevestigingsgaten in de steunbeugel als u een groter verstelbereik nodig hebt.

8. Draai de flensmoeren van de U-bouten vast om de montagebeugels aan de stangen vast te maken.

9. Draai de overige flensmoeren als volgt vast:
 - Draai de flensmoeren (3/8 inch) aan met 41 tot 55 N·m.
 - Draai de flensmoeren (1/2") vast met een torsie van 113 à 141 N·m.
10. Bij het uitlijnen van de bevestigingsgaten dient u het zonnescherf op het frame te plaatsen zoals wordt getoond in [Figuur 6](#).



Figuur 6

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| 1. Flenskopbout (5/16" x 1 1/4") | 3. Pakkingring |
| 2. Kleine ring | 4. Clipmoer |

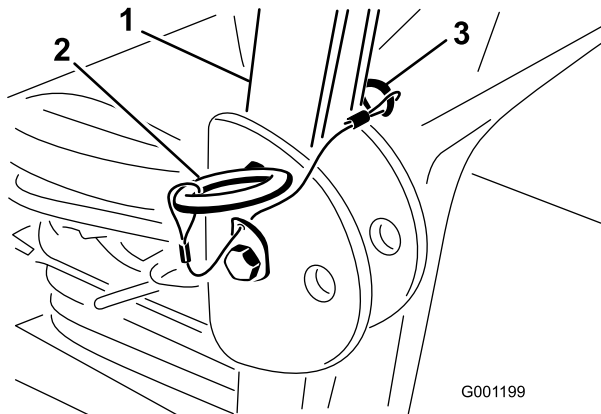
11. Bevestig de hoeken van het zonnescherf losjes op het frame met een flenskopbout (5/16" x 1 1/4"), een kleine ring en een pakkingring ([Figuur 6](#)).
12. Draai de bevestigingsbouten van het zonnescherf vast met een torsie van 5 tot 6 N·m.

Belangrijk: Draai de bevestigingsbouten niet te vast; het zonnescherf zou kunnen barsten.

Het zonnescerm monteren

Groundsmaster 3200 en 3300

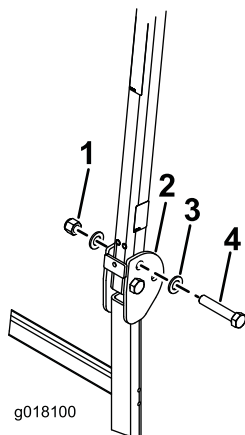
1. Zet de rolbeugel overeind en verwijder de haarspeldveren en de 2 pennen (Figuur 7).



Figuur 7

1. Rolbeugel
2. Pen
3. R-pen

2. Breng een ring (13/16" x 1 1/2") aan op de bouten (3/4" x 4"); zie Figuur 8.

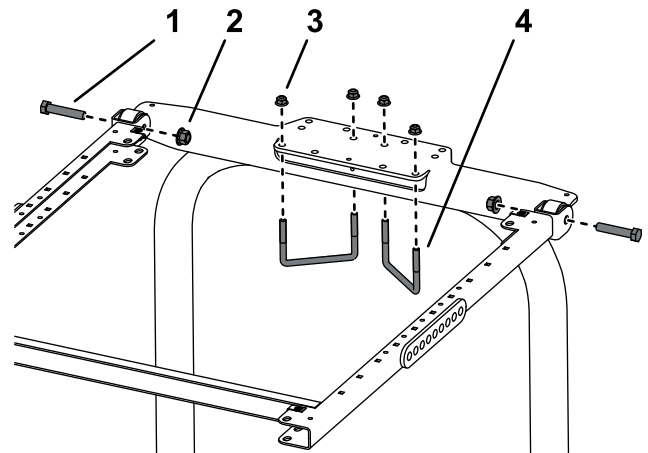


Figuur 8

1. Moer (3/4")
2. Rolbeugel
3. Ring (13/16" x 1 1/2")
4. Bout (3/4" x 4")

3. Steek de bouten en ringen in de gaten waar u de pennen uit hebt genomen (Figuur 8).
4. Monteer nog een ring op elke bout en bevestig met de moeren (3/4"); zie Figuur 8. Draai de moeren vast met een torsie van 323 tot 396 N·m.
5. Draai de scharnierbout van de rolbeugel (Figuur 8) vast tot 91-113 N·m om te voorkomen dat de rolbeugel en het zonnescerm stuiten.
6. Plaats de montagebeugel bovenop de rolbeugel van de gazonspuitmachine (Figuur 9).

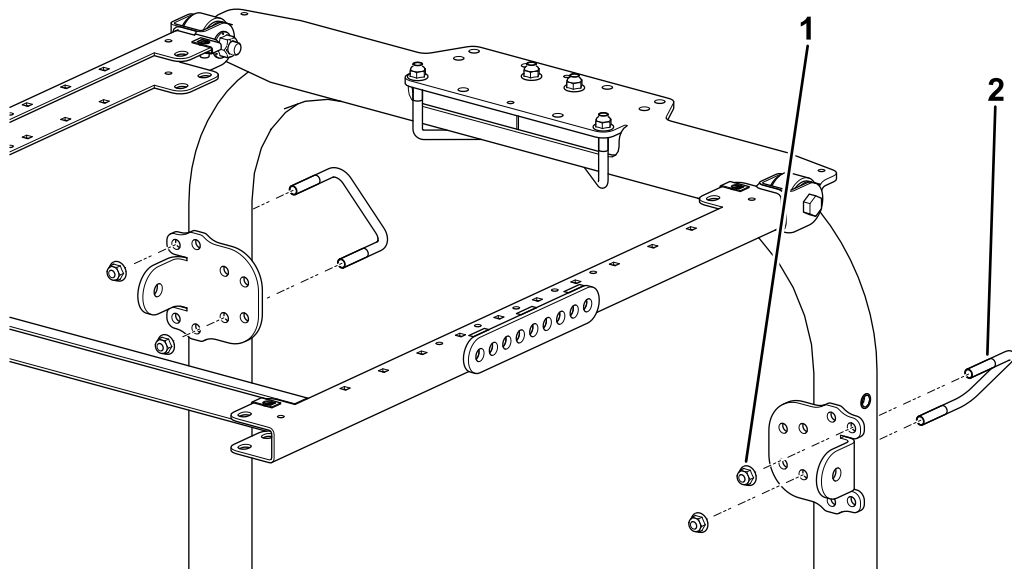
Opmerking: Zorg ervoor dat de rolbeugel gecentreerd is in de montagebeugel van de rolbeugel.



Figuur 9

1. Bout (1/2" x 2 1/2")
2. Flensmoer (1/2")
3. Flensmoer (3/8")
4. U-bout (4 1/2" x 2 3/4")

7. Monteer het frame op de montagebeugel van de rolbeugel (Figuur 9).
8. Gebruik de bevestigingsgaten in Figuur 10 om de montagebeugels bovenaan de rolbeugel te monteren met 2 U-bouten (4-1/2" x 2 3/4") en 4 flensmoeren.
9. Gebruik de bevestigingsgaten in Figuur 10 om de steunbeugels losjes op de rolbeugelstangen te monteren met een U-bout (3 1/2" x 2 3/4") en 2 flensmoeren.



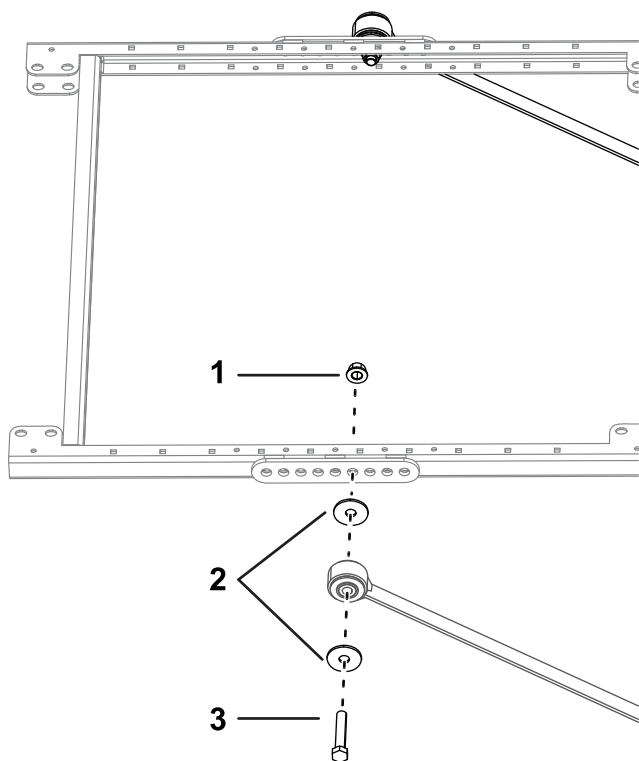
g482769

Figuur 10

1. Flensmoer ($\frac{3}{8}$ ")

2. U-bout ($4\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ")

10. Monteer aan beide zijden van het zonnenschermframe losjes een verlengstuk in het vierde gat van de steunbeugel. Gebruik 2 bouten ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ "), 2 grote ringen en 2 flensmoeren ($\frac{1}{2}$ ") zoals getoond in [Figuur 11](#).



g297973

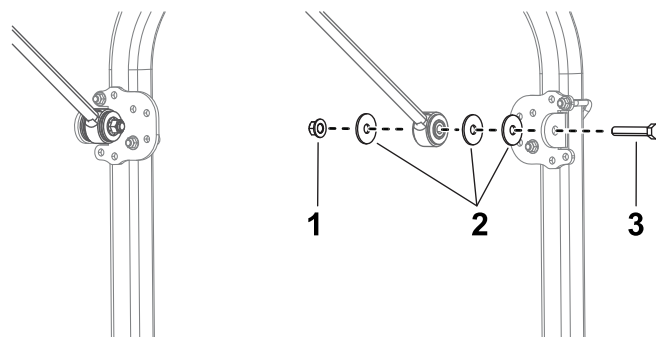
Figuur 11

1. Flensmoer ($\frac{1}{2}$ ")

3. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ")

2. Grote ring

11. Monteer losjes aan elke kant van de machine een steunbeugel aan de steunen; gebruik hiervoor een bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ "), 3 grote ringen, en flensmoer ($\frac{1}{2}$ ") zoals wordt afgebeeld in [Figuur 12](#).



g297972

Figuur 12

1. Flensmoer ($\frac{1}{2}$ ")

3. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ")

2. Grote ring

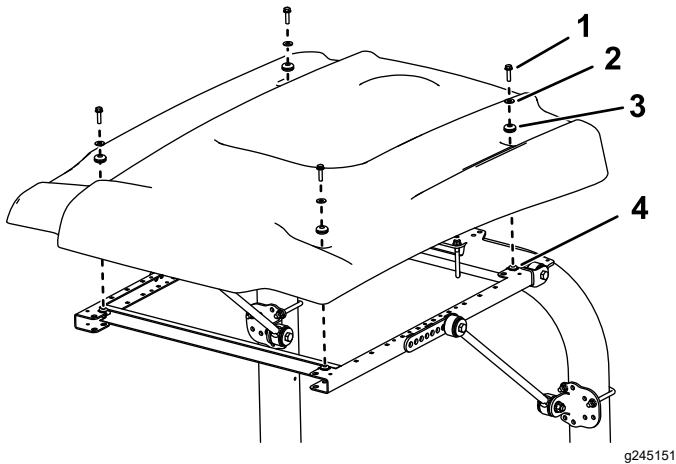
12. Beweeg de steunbeugels naar boven of beneden op de verticale rolbeugelstangen tot het zonnenschermframe parallel loopt met de grond. Draai vervolgens de flensmoeren van de U-bouten vast om de montagebeugels aan de stangen vast te maken.

Opmerking: Gebruik een waterpas om te controleren of het frame parallel loopt met de grond.

13. Draai de overige flensmoeren als volgt vast:

- Draai de flensmoeren (3/8 inch) aan met 41 tot 55 N·m.
- Draai de flensmoeren (1/2") vast met een torsie van 113 à 141 N·m.

14. Bij het uitlijnen van de bevestigingsgaten dient u het zonnescrm op het frame te plaatsen zoals wordt getoond in [Figuur 13](#).

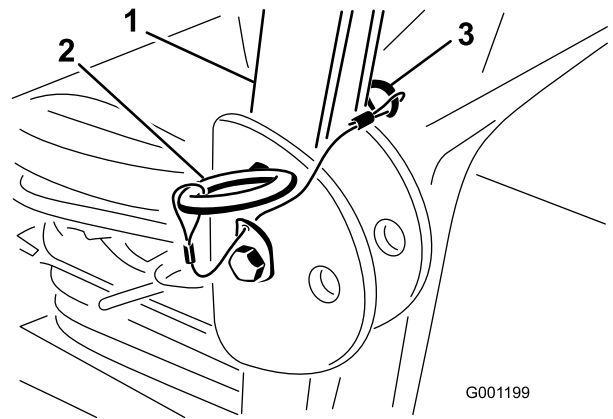


Figuur 13

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| 1. Flenskopbout (5/16" x 1 1/4") | 3. Pakkingring |
| 2. Kleine ring | 4. Clipmoer |

15. Bevestig de hoeken van het zonnescrm losjes op het frame met een flenskopbout (5/16" x 1 1/4"), een kleine ring en een pakkingring ([Figuur 13](#)).
16. Draai de bevestigingsbouten van het zonnescrm vast met een torsie van 5 tot 6 N·m.

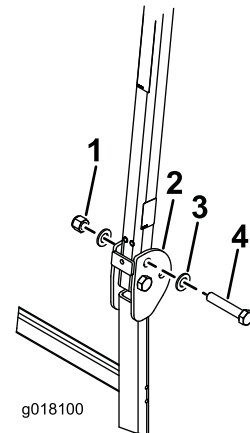
Belangrijk: Draai de bevestigingsbouten niet te vast; het zonnescrm zou kunnen barsten.



Figuur 14

- | | |
|--------------|----------|
| 1. Rolbeugel | 3. R-pen |
| 2. Pen | |

2. Breng een ring (13/16" x 1 1/2") aan op de bouten (3/4" x 4"); zie [Figuur 15](#).



Figuur 15

- | | |
|----------------|---------------------------|
| 1. Moer (3/4") | 3. Ring (13/16" x 1 1/2") |
| 2. Rolbeugel | 4. Bout (3/4" x 4") |

Het zonnescrm monteren

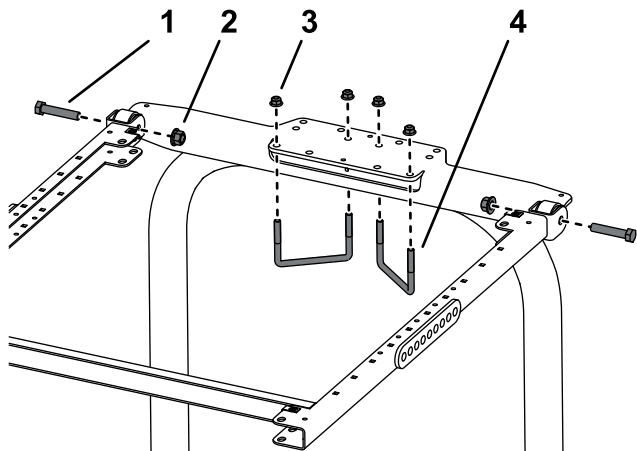
Groundsmaster 3280

1. Zet de rolbeugel overeind en verwijder de haarspeldveren en de 2 pennen ([Figuur 14](#)).

3. Steek de bouten en ringen in de gaten waar u de pennen uit hebt genomen ([Figuur 15](#)).
4. Monteer nog een ring op elke bout en bevestig met de moeren (3/4"); zie [Figuur 15](#). Draai de moeren vast met een torsie van 323 tot 396 N·m.
5. Draai de scharnierbout van de rolbeugel ([Figuur 15](#)) vast tot 91-113 N·m om te voorkomen dat de rolbeugel en het zonnescrm stuiten.

6. Plaats de montagebeugel bovenop de rolbeugel van de tractie-eenheid (**Figuur 16**).

Opmerking: Zorg ervoor dat de rolbeugel gecentreerd is in de montagebeugel van de rolbeugel.

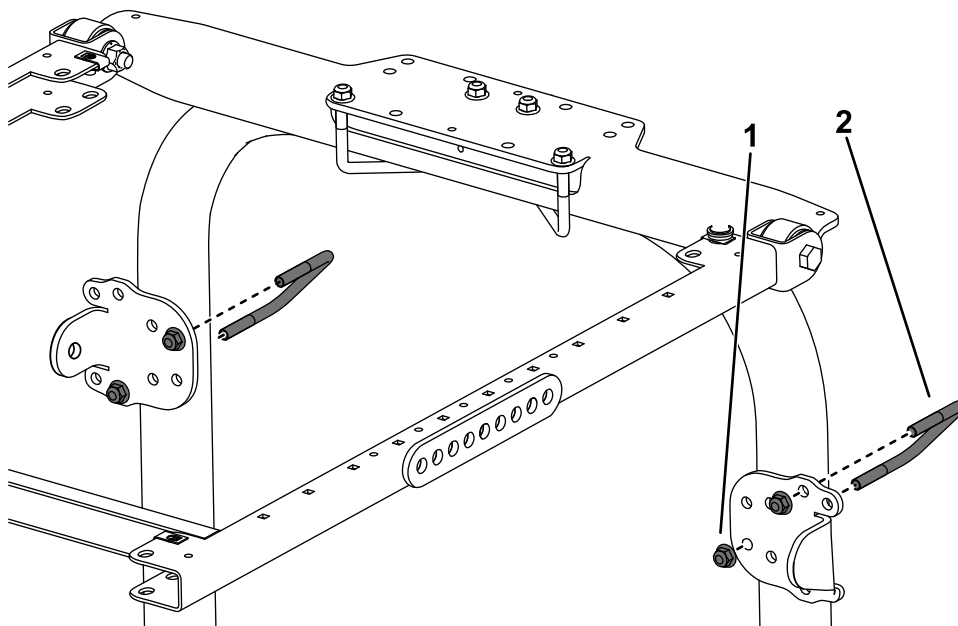


g246185

Figuur 16

- | | |
|--|---|
| 1. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") | 3. Flensmoer ($\frac{3}{8}$ ") |
| 2. Flensmoer ($\frac{1}{2}$ ") | 4. U-bout ($4\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") |

7. Monteer het frame op de montagebeugel van de rolbeugel (**Figuur 16**).
8. Gebruik de bevestigingsgaten in **Figuur 16** om de montagebeugels bovenaan de rolbeugel te monteren met 2 U-bouten ($4\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") en 4 flensmoeren.
9. Gebruik de bevestigingsgaten in **Figuur 17** om de steunbeugels losjes op de rolbeugelstangen te monteren met een U-bout ($3\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") en 2 flensmoeren.

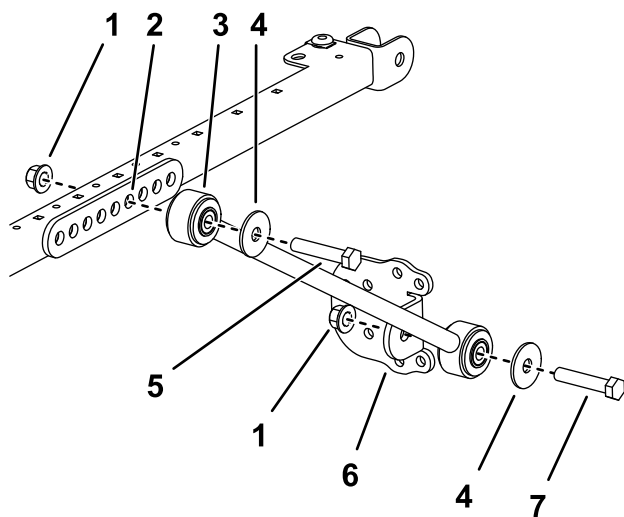


g482770

Figuur 17

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Flensmoer ($\frac{3}{8}$ ") | 2. U-bout ($3\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") |
|----------------------------------|---|

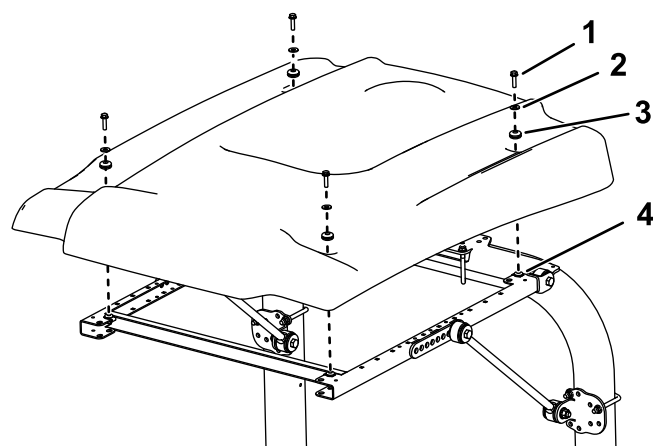
10. Monteer aan beide zijden van het zonneshermframe losjes een verlengstuk in het vierde gat van de steunbeugel. Gebruik 2 bouten ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") en 2 flensmoeren ($\frac{1}{2}$ ") zoals getoond in **Figuur 18**.



Figuur 18

g267174

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Flensmoer (1/2") | 5. Bout (1/2" x 2 3/4") |
| 2. Montageopening | 6. Steunbeugel |
| 3. Steun | 7. Bout (1/2" x 2 1/2") |
| 4. Ring (1/2") | |



g245151

Figuur 19

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| 1. Flenskopbout (5/16" x 1 1/4") | 3. Pakkingring |
| 2. Kleine ring | 4. Clipmoer |

11. Monteer losjes een steunbeugel aan de steunen; gebruik hiervoor een bout (1/2" x 2 1/2"), een ring (1/2") en een flensmoer (1/2"); zie [Figuur 18](#).
12. Beweeg de steunbeugels naar boven of beneden op de verticale rolbeugelstangen tot het zonneshermframe parallel loopt met de grond. Draai vervolgens de flensmoeren van de U-bouten vast om de montagebeugels aan de stangen vast te maken.

Opmerking: Gebruik een waterpas om te controleren of het frame parallel loopt met de grond.

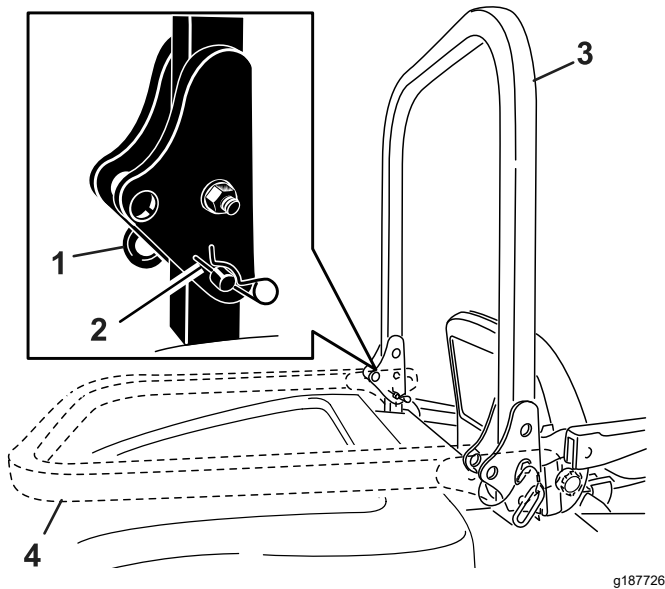
13. Draai de overige flensmoeren als volgt vast:
 - Draai de flensmoeren (3/8 inch) aan met 41 tot 55 N·m.
 - Draai de flensmoeren (1/2") vast met een torsie van 113 à 141 N·m.
14. Bij het uitlijnen van de bevestigingsgaten dient u het zonnesherm op het frame te plaatsen zoals wordt getoond in [Figuur 19](#).

15. Bevestig de hoeken van het zonnesherm losjes op het frame met een flenskopbout (5/16" x 1 1/4"), een kleine ring en een pakkingring ([Figuur 19](#)).
16. Draai de bevestigingsbouten van het zonnesherm vast met een torsie van 5 tot 6 N·m.

Belangrijk: Draai de bevestigingsbouten niet te vast; het zonnesherm zou kunnen barsten.

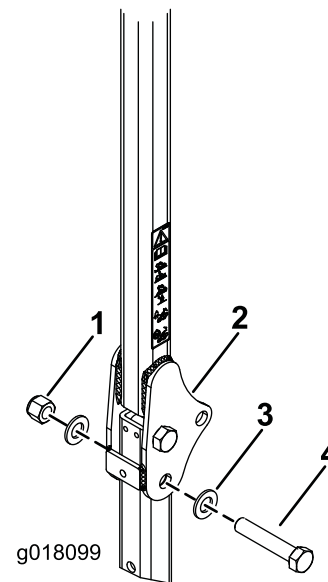
Groundsmaster 360- en 7200-machines

1. Zet de rolbeugel overeind en verwijder de haarspeldveren en de 2 pennen (Figuur 20).



Figuur 20

1. Pen
 2. R-pen
 3. Rolbeugel (omhooggeklapt)
 4. Rolbeugel (omlaaggeklapt)
-
2. Breng een ring (13/16" x 1 1/2") aan op de bouten (3/4" x 4"); zie [Figuur 21](#).

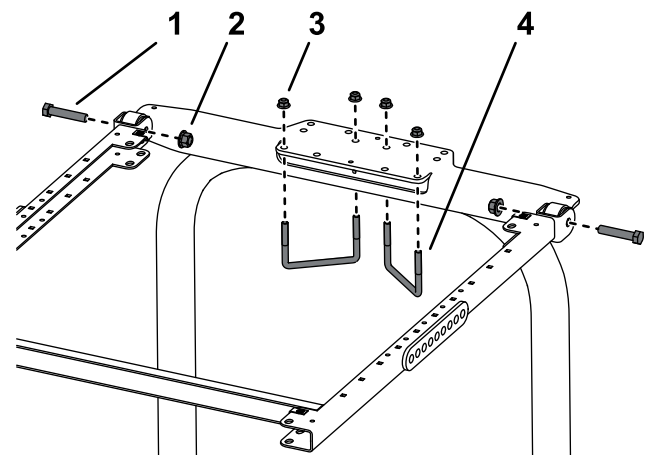


Figuur 21

1. Moer ($\frac{3}{4}$ ")
2. Rolbeugel
3. Ring ($\frac{13}{16}$ " x $1\frac{1}{2}$ ")
4. Bout ($\frac{3}{4}$ " x 4")

3. Steek de bouten en ringen in de gaten waar u de pennen uit hebt genomen (Figuur 21).
4. Monteer nog een ring op elke bout en bevestig met de moeren ($\frac{3}{4}$ "); zie Figuur 21. Draai de moeren vast met een torsie van 323 tot 396 N·m.
5. Draai de scharnierbout van de rolbeugel (Figuur 21) vast tot 91-113 N·m om te voorkomen dat de rolbeugel en het zonnescherf stuiten.
6. Plaats de montagebeugel bovenop de rolbeugel van de tractie-eenheid (Figuur 22).

Opmerking: Zorg ervoor dat de rolbeugel gecentreerd is in de montagebeugel van de rolbeugel.

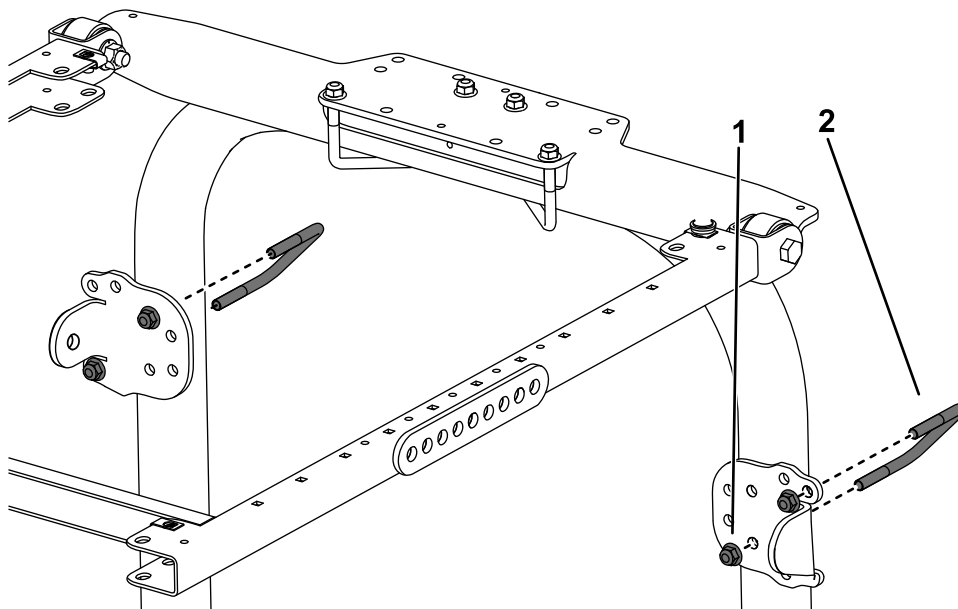


Figuur 22

1. Bout (1/2" x 2 1/2")
2. Flensmoer (1/2")
3. Flensmoer (3/8")
4. U-bout (4 1/2" x 2 3/4")

7. Gebruik de bevestigingsgaten in [Figuur 22](#) om de beugel bovenaan de rolbeugel te monteren met 2 U-bouten ($4\frac{1}{2}" \times 2\frac{3}{4}"$) en 4 flensmoeren.

8. Gebruik de bevestigingsgaten in [Figuur 23](#) om de steunbeugels losjes op de rolbeugelstangen te monteren met een U-bout ($3\frac{1}{2}" \times 2\frac{3}{4}"$) en 2 flensmoeren.



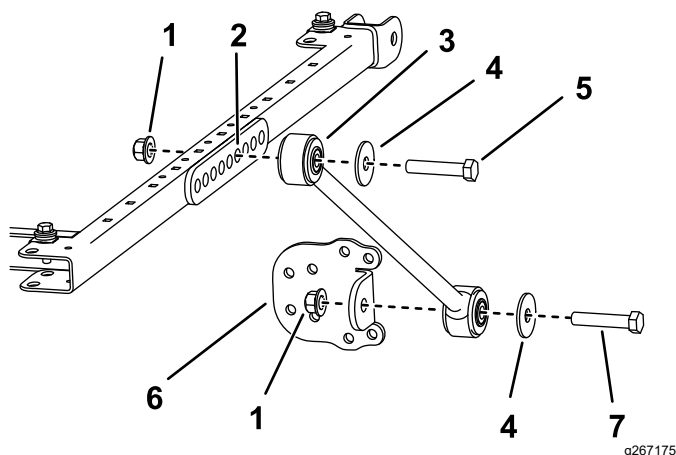
g482771

Figuur 23

1. Flensmoer ($\frac{3}{8}"$)
2. U-bout ($3\frac{1}{2}" \times 2\frac{3}{4}"$)

9. Monteer aan beide zijden van het zonneschermframe losjes een steun in het zesde gat van de steunbeugel. Gebruik een bout ($\frac{1}{2}" \times 2\frac{3}{4}"$), een ring ($\frac{1}{2}"$) en een flensmoer ($\frac{1}{2}"$) zoals getoond in [Figuur 24](#).

Opmerking: De U-bouten worden niet symmetrisch gemonteerd.



g267175

Figuur 24

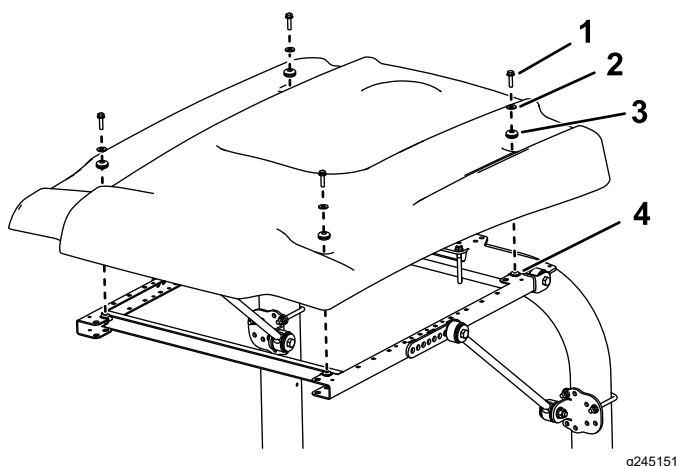
1. Flensmoer ($\frac{1}{2}"$)
2. Montage-opening
3. Steun
4. Ring ($\frac{1}{2}"$)
5. Bout ($\frac{1}{2}" \times 2\frac{3}{4}"$)
6. Steunbeugel
7. Bout ($\frac{1}{2}" \times 2\frac{1}{2}"$)

10. Monteer losjes een steunbeugel aan de steunen; gebruik hiervoor een bout ($\frac{1}{2}" \times 2\frac{1}{2}"$), een ring ($\frac{1}{2}"$) en een flensmoer ($\frac{1}{2}"$); zie [Figuur 24](#).

11. Beweeg de steunbeugels naar boven of beneden op de verticale rolbeugelstangen tot het zonnescherfframe parallel loopt met de grond. Gebruik een waterpas om te controleren of het frame parallel loopt met de grond. Draai vervolgens de flensmoeren van de U-bouten vast om de steunbeugels aan de stangen vast te maken.

Opmerking: Gebruik de voorste of achterste bevestigingsgaten in de steunbeugel als u een groter verstelbereik nodig hebt.

12. Draai de overige flensmoeren als volgt vast:
 - Draai de flensmoeren (3/8 inch) aan met 41 tot 55 N·m.
 - Draai de flensmoeren (1/2") vast met een torsie van 113 à 141 N·m.
13. Bij het uitlijnen van de bevestigingsgaten dient u het zonnescherf op het frame te plaatsen zoals wordt getoond in [Figuur 25](#).



Figuur 25

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| 1. Flenskopbout (5/16" x 1 1/4") | 3. Pakkingring |
| 2. Kleine ring | 4. Clipmoer |

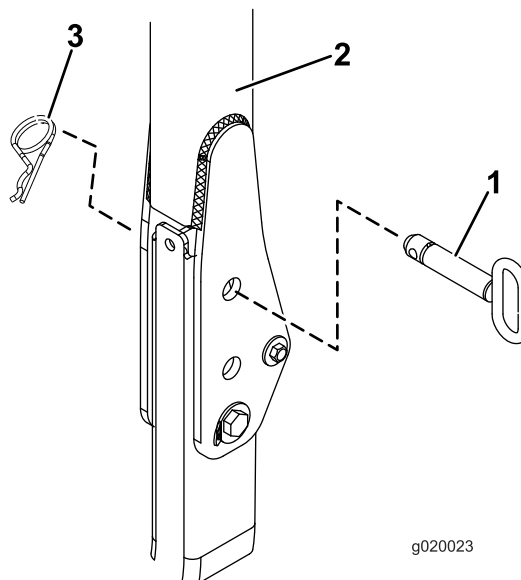
14. Bevestig de hoeken van het zonnescherf losjes op het frame met een flenskopbout (5/16" x 1 1/4"), een kleine ring en een pakkingring ([Figuur 25](#)).
15. Draai de bevestigingsbouten van het zonnescherf vast met een torsie van 5 tot 6 N·m.

Belangrijk: Draai de bevestigingsbouten niet te vast; het zonnescherf zou kunnen barsten.

Het zonnescherf monteren

Groundsmaster 3500-, 3505-, 4000- en 4100-machines of Reelmaster 3100-, 3555-, en 3575-machines

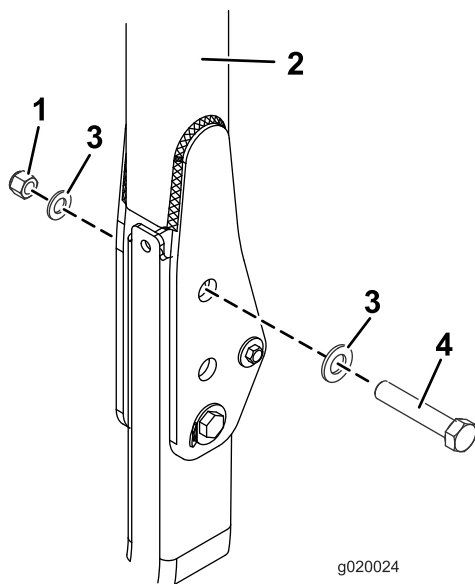
1. Wanneer u het universele zonnescherf monteert op een **Reelmaster 3100 tractie-eenheid** of een **Groundsmaster 3500/3505 tractie-eenheid**, moet u de wielgewichtenset monteren.
2. **Voor Reelmaster 3555 en 3575 tractie-eenheden:** ga naar stap 10. Voor alle andere modellen: zet de rolbeugel overeind en verwijder de haarspeldveren en de 2 pennen ([Figuur 26](#)).



Figuur 26

- | | |
|--------------|----------|
| 1. Pen | 3. R-pen |
| 2. Rolbeugel | |

3. Breng een ring (13/16" x 1 1/2") aan op de bouten (3/4" x 4"); zie [Figuur 27](#).

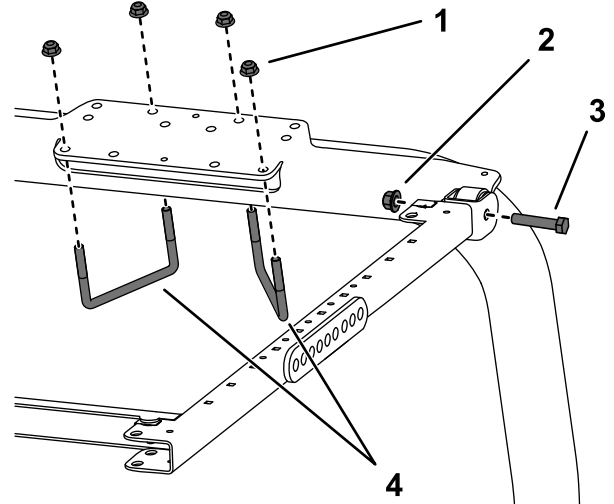


Figuur 27

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Moer ($\frac{3}{4}$ " | 3. Ring ($1\frac{1}{2}$ " x $1\frac{1}{2}$ " |
| 2. Rolbeugel | 4. Bout ($\frac{3}{4}$ " x 4") |

4. Steek de bout en ringen in de gaten waar u de pennen uit hebt genomen (Figuur 27).
5. Monteer nog een ring op elke bout en bevestig met een moer ($\frac{3}{4}$ "); zie Figuur 27. Draai de moeren vast met een torsie van 323 tot 396 N·m.
6. Draai de scharnierbout van de rolbeugel (Figuur 27) vast tot 91-113 N·m om te voorkomen dat de rolbeugel en het zonnescherf stuiten.

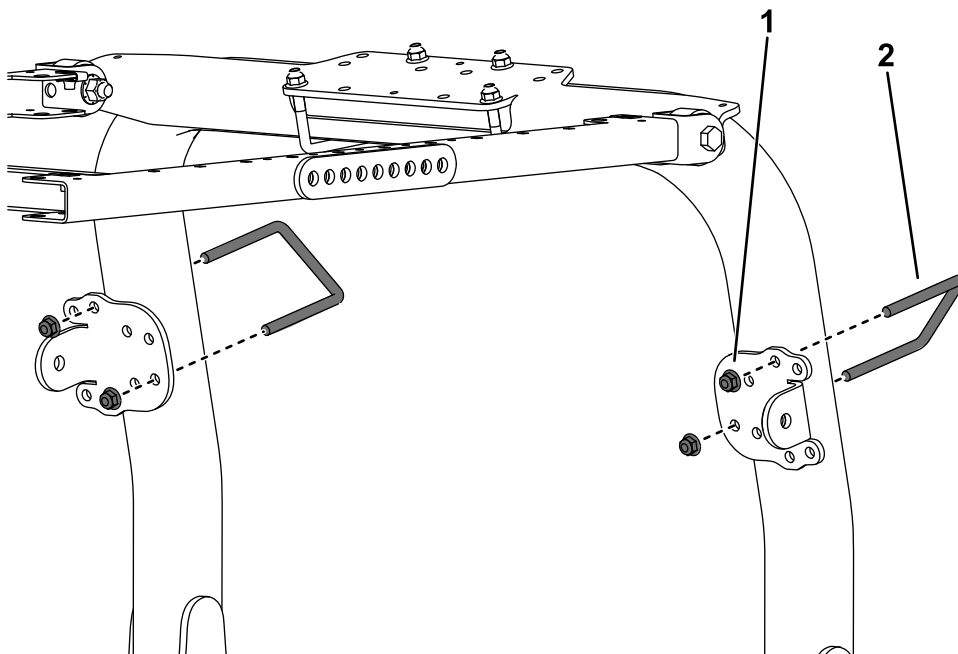
7. Plaats de montagebeugel bovenop de rolbeugel van de tractie-eenheid (Figuur 28). Zorg ervoor dat de rolbeugel gecentreerd is in de montagebeugel van de rolbeugel.



Figuur 28

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Flensmoer ($\frac{3}{8}$ " | 3. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ " |
| 2. Flensmoer ($\frac{1}{2}$ " | 4. U-bout ($4\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ " |

8. Gebruik de bevestigingsgaten in Figuur 28 om de montagebeugels bovenaan de rolbeugel te bevestigen met 2 U-bouten ($4\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") en 4 flensmoeren.
9. Gebruik de bevestigingsgaten in Figuur 29 om de steunbeugels losjes op de rolbeugelstangen te monteren met een U-bout ($3\frac{1}{8}$ " x 5") en 2 flensmoeren.



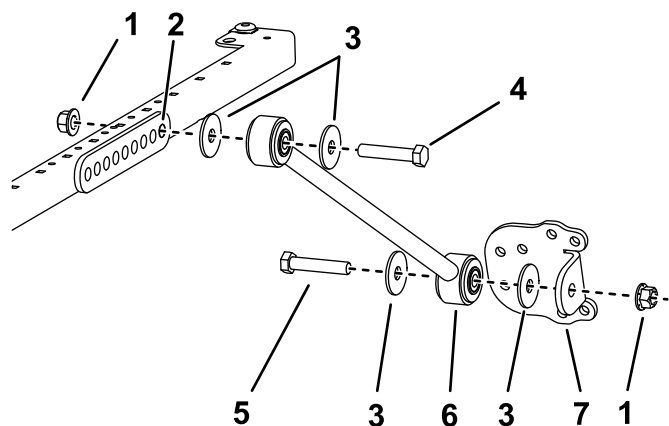
g482772

Figuur 29

1. Flensmoer ($\frac{3}{8}$ ")
2. U-bout ($3\frac{1}{8}$ " x 5")

10. Monteer aan elke zijde van het frame van het zonneschermbesluit een steun aan de steunbeugel. Ga als volgt te werk:

- Voor modellen 03820, 03821, 30604, 30605, 30608 en 30609 monteert u aan elke zijde van het zonneschermbesluit een steun in het **achterste** gat van de steunbeugel. Gebruik een bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ "), een ring ($\frac{1}{2}$ ") en een flensmoer ($\frac{1}{2}$ ") zoals in [Figuur 30](#).
- Voor modellen 30446, 30446N, 30447 en 30447N monteert u aan elke zijde van het zonneschermbesluit een steun in het **tweede** gat van de steunbeugel. Gebruik een bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ "), een ring ($\frac{1}{2}$ ") en een flensmoer ($\frac{1}{2}$ ") zoals in [Figuur 31](#).

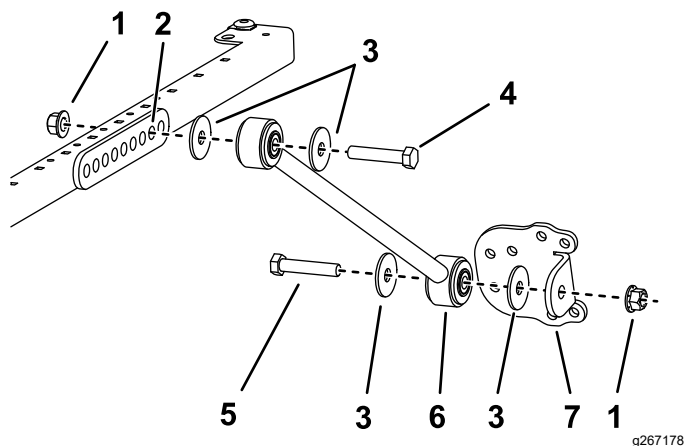


g267177

Figuur 30

Modellen 03820, 03821, 30604, 30605, 30608 en 30609

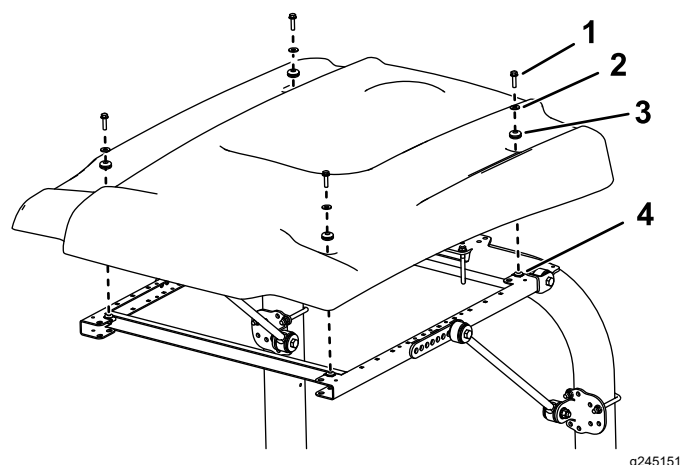
- | | |
|--|--|
| 1. Flensmoer ($\frac{1}{2}$ ") | 5. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") |
| 2. Montageopening | 6. Steun |
| 3. Ring ($\frac{1}{2}$ ") | 7. Steunbeugel |
| 4. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") | |



Figuur 31

Modellen 30446, 30446N, 30447 en 30447N

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Flensmoer (1/2") | 5. Bout (1/2" x 2 1/2") |
| 2. Montageopening | 6. Steun |
| 3. Ring (1/2") | 7. Steunbeugel |
| 4. Bout (1/2" x 2 3/4") | |



Figuur 32

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| 1. Flenskopbout (5/16" x 1 1/4") | 3. Pakkingring |
| 2. Kleine ring | 4. Clipmoer |

11. Monteer losjes een steunbeugel aan de steunen; gebruik hiervoor een bout (1/2" x 2 1/2"), een ring (1/2") en een flensmoer (1/2"); zie [Figuur 30](#).

12. Beweeg de steunbeugel naar boven of beneden op de verticale rolbeugelstangen tot het zonneshermframe parallel loopt met de grond.

Opmerking: Gebruik een waterpas om te controleren of het frame parallel loopt met de grond.

13. Draai de flensmoeren van de U-bouten vast om de montagebeugels aan de stangen vast te maken.

14. Draai de overige flensmoeren als volgt vast:

- Draai de flensmoeren (3/8 inch) aan met 41 tot 55 N·m.
- Draai de flensmoeren (1/2") vast met een torsie van 113 à 141 N·m.

15. Bij het uitlijnen van de bevestigingsgaten dient u het zonnesherm op het frame te plaatsen zoals wordt getoond in [Figuur 32](#).

16. Bevestig de hoeken van het zonnesherm losjes op het frame met een flenskopbout (5/16" x 1 1/4"), een kleine ring en een pakkingring ([Figuur 32](#)).

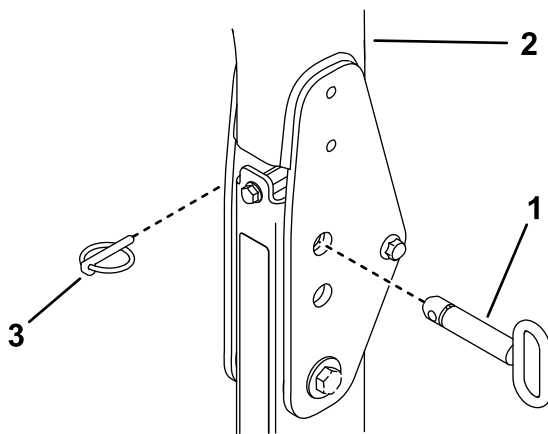
17. Draai de bevestigingsbouten van het zonnesherm vast met een torsie van 5 tot 6 N·m.

Belangrijk: Draai de bevestigingsbouten niet te vast; het zonnesherm zou kunnen barsten.

Het zonnesherm monteren

Groundsmaster 4500- en 4700-machine of Reelmaster 6700- of 7000-machine

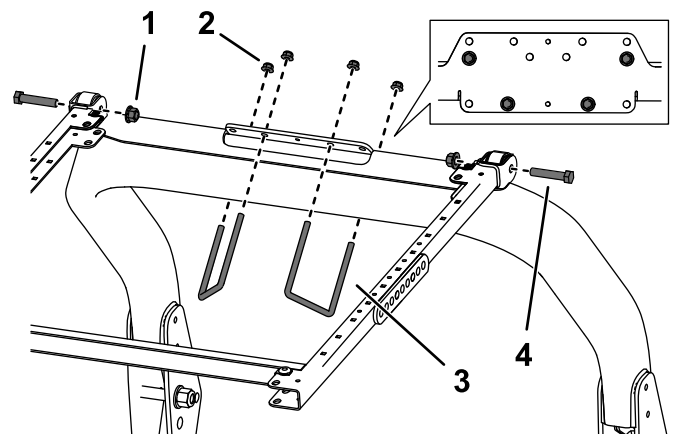
1. Zet de rolbeugel overeind en verwijder de borgpen en de pen..



g215450

Figuur 33

- | | |
|--------------|----------|
| 1. Pen | 3. R-pen |
| 2. Rolbeugel | |



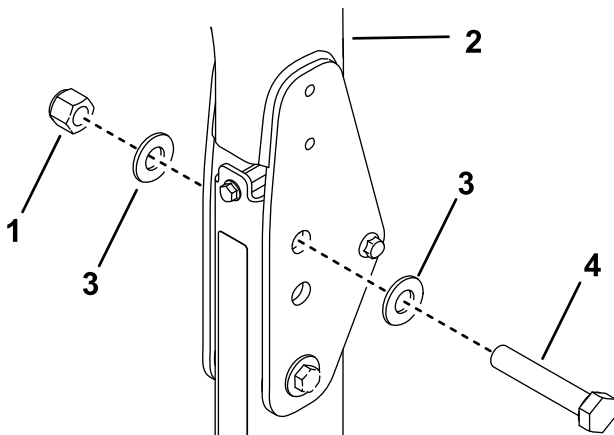
g246186

Figuur 35

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Flensmoer ($\frac{1}{2}$ " | 3. U-bout ($3\frac{1}{2}$ " x 5") |
| 2. Flensmoer ($\frac{3}{8}$ " | 4. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ " |

2. Breng een ring ($\frac{13}{16}$ " x $1\frac{1}{2}$ ") aan op de bouten ($\frac{3}{4}$ " x 4"); zie [Figuur 34](#).
3. Steek de bouten en ringen in de gaten waar u de pennen uit hebt genomen ([Figuur 34](#)).
4. Monteer nog een ring op elke bout en bevestig met een moer ($\frac{3}{4}$ "); zie [Figuur 34](#).
5. Draai de scharnierbout van de rolbeugel vast tot 91-113 N·m om te voorkomen dat de rolbeugel en het zonnescherm stuiten.

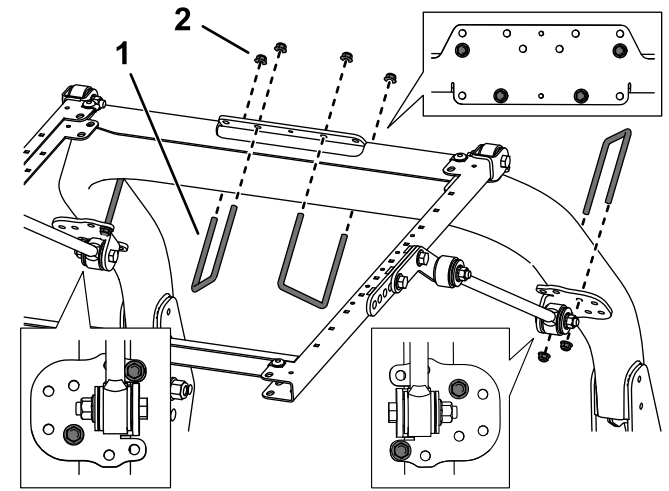
7. Gebruik de bevestigingsgaten in [Figuur 35](#) om de montagebeugels bovenaan de rolbeugel te monteren met 2 U-bouten ($3\frac{1}{2}$ " x 5") en 4 flensmoeren.
8. Gebruik de bevestigingsgaten in [Figuur 36](#) om de steunbeugels losjes op de rolbeugelstangen te monteren met een U-bout ($3\frac{1}{2}$ " x 5") en 2 flensmoeren.



g215449

Figuur 34

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Moer ($\frac{3}{4}$ " | 3. Ring ($\frac{13}{16}$ " x $1\frac{1}{2}$ " |
| 2. Rolbeugel | 4. Bout ($\frac{3}{4}$ " x 4") |



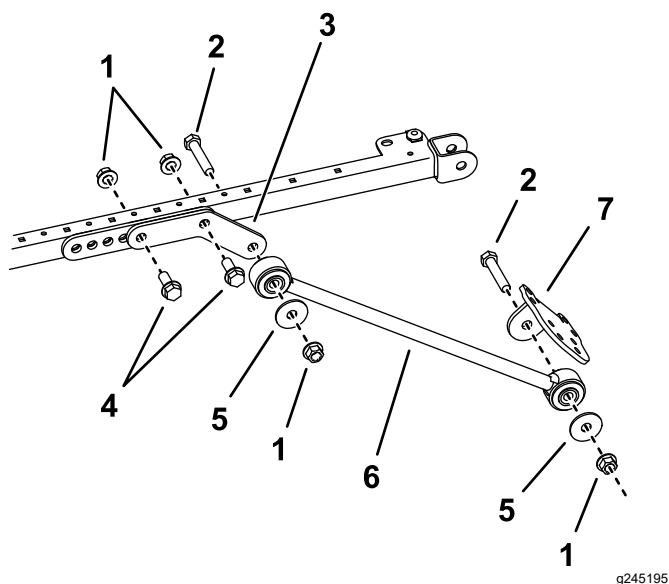
g245424

Figuur 36

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. U-bout ($3\frac{1}{2}$ " x 5") | 2. Flensmoer ($\frac{3}{8}$ " |
|------------------------------------|--------------------------------|

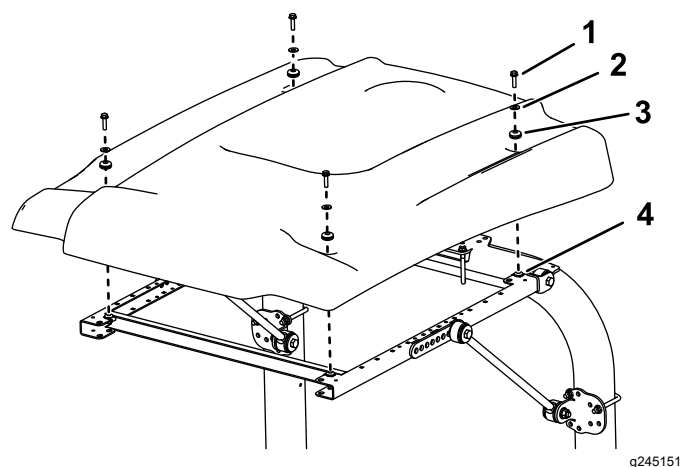
6. Plaats de montagebeugel bovenop de rolbeugel van de tractie-eenheid ([Figuur 35](#)). Zorg ervoor dat de rolbeugel gecentreerd is in de montagebeugel van de rolbeugel.

9. Monteer aan beide zijden van het zonneschermframe losjes een verlengstuk in het achterste en het middelste gat van de montagebeugel. Gebruik 2 bouten ($\frac{1}{2}$ " x $1\frac{1}{2}$ ") en 2 flensmoeren ($\frac{1}{2}$ ") zoals getoond in [Figuur 37](#).
10. Monteer een steun aan de buitenkant van de verlengstukken; gebruik hiervoor een bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ "), een ring ($\frac{1}{2}$ ") en een flensmoer ($\frac{1}{2}$ "), zie [Figuur 37](#).



Figuur 37

- | | |
|-------------------------|----------------|
| 1. Flensmoer (1/2") | 5. Ring (1/2") |
| 2. Bout (1/2" x 2 1/2") | 6. Steun |
| 3. Verlengstuk | 7. Steunbeugel |
| 4. Bout (1/2" x 1 1/2") | |



Figuur 38

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| 1. Flenskopbout (5/16" x 1 1/4") | 3. Pakkingring |
| 2. Kleine ring | 4. Clipmoer |

11. Monteer losjes een steunbeugel aan de steunen; gebruik hiervoor een bout (1/2" x 2 1/2"), een ring (1/2") en een flensmoer (1/2"); zie [Figuur 37](#).

12. Beweeg de steunbeugels naar boven of beneden op de verticale rolbeugelstangen tot het zonneshermframe parallel loopt met de grond.

Opmerking: Gebruik een waterpas om te controleren of het frame parallel loopt met de grond.

13. Draai de flensmoeren van de U-bouten vast om de montagebeugels aan de stangen vast te maken.

14. Draai de overige flensmoeren als volgt vast:

- Draai de flensmoeren (3/8 inch) aan met 41 tot 55 N·m.
- Draai de flensmoeren (1/2") vast met een torsie van 113 à 141 N·m.

15. Bij het uitlijnen van de bevestigingsgaten dient u het zonnesherm op het frame te plaatsen zoals wordt getoond in [Figuur 38](#).

16. Bevestig de hoeken van het zonnesherm losjes op het frame met een flenskopbout (5/16" x 1 1/4"), een kleine ring en een pakkingring ([Figuur 38](#)).

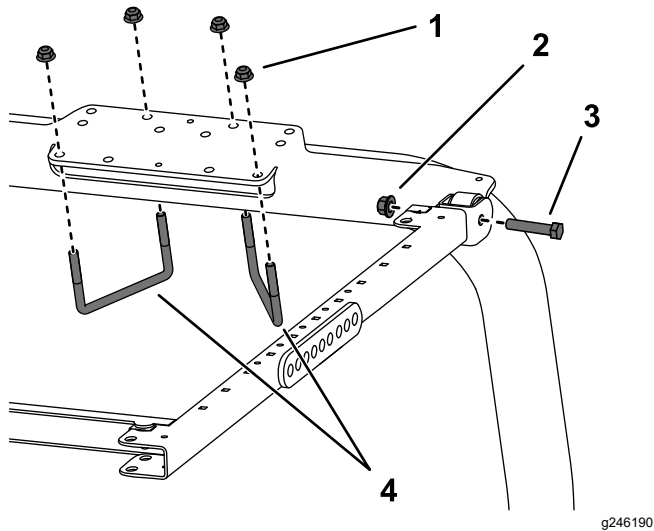
17. Draai de bevestigingsbouten van het zonnesherm vast met een torsie van 5 tot 6 N·m.

Belangrijk: Draai de bevestigingsbouten niet te vast; het zonnesherm zou kunnen barsten.

Het zonnescherm monteren

Reelmaster 5010-machine of Groundsmaster 4300-machine

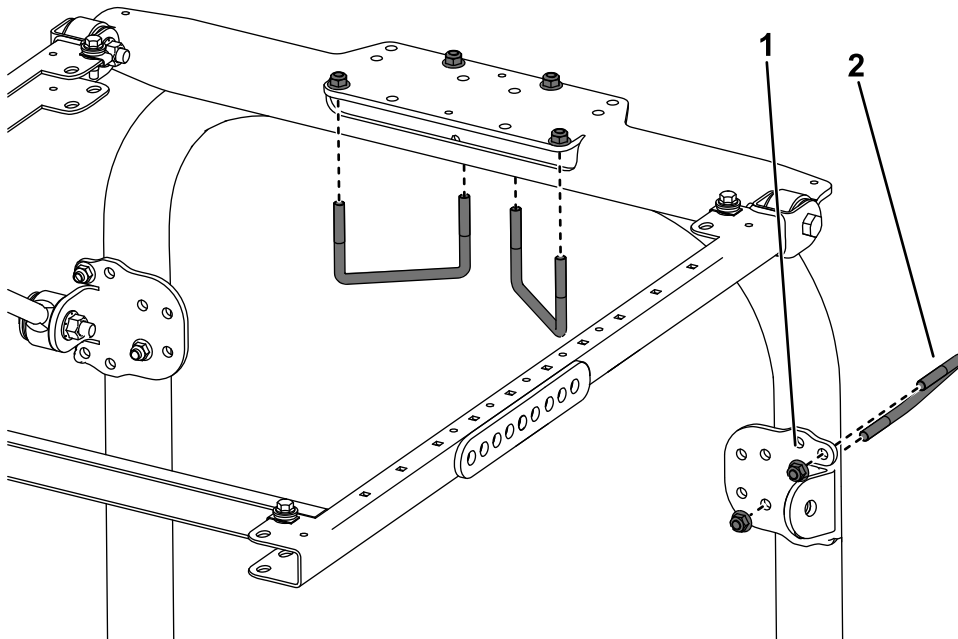
1. Plaats de montagebeugels bovenop de rolbeugel van de tractie-eenheid ([Figuur 39](#)). Zorg ervoor dat de rolbeugel gecentreerd is in de montagebeugel van de rolbeugel.



Figuur 39

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Flensmoer ($\frac{3}{8}$ ") | 3. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") |
| 2. Flensmoer ($\frac{1}{2}$ ") | 4. U-bout ($4\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") |

2. Gebruik de bevestigingsgaten in [Figuur 39](#) om de montagebeugels bovenaan de rolbeugel te



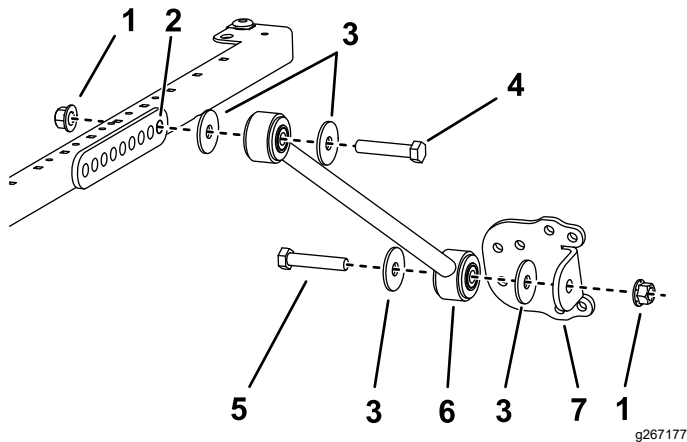
Figuur 40

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Flensmoer ($\frac{3}{8}$ ") | 2. U-bout ($3\frac{1}{8}$ " x 5") |
|----------------------------------|-------------------------------------|

monteren met 2 U-bouten ($4\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") en 4 flensmoeren.

3. Gebruik de bevestigingsgaten in [Figuur 40](#) om de steunbeugels losjes op de rolbeugelstangen te monteren met een U-bout ($3\frac{1}{8}$ " x 5") en 2 flensmoeren.

4. Monteer aan beide zijden van het zonnescermmframe losjes een steun in het achterste gat van de steunbeugel. Gebruik een bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ "), 2 ringen ($\frac{1}{2}$ ") en een flensmoer ($\frac{1}{2}$ ") zoals getoond in [Figuur 41](#).



Figuur 41

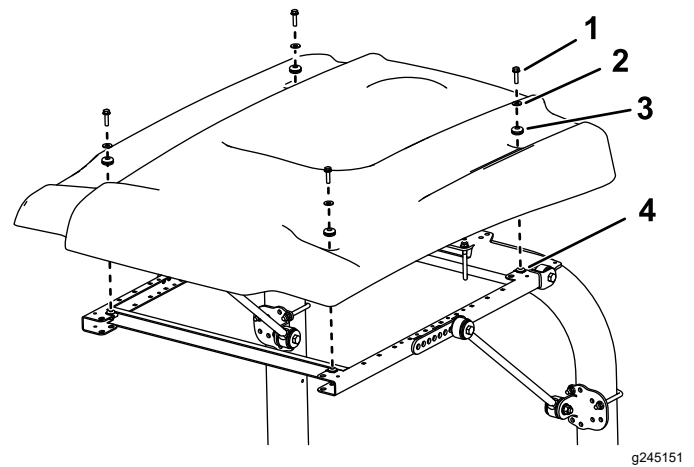
- | | |
|--|--|
| 1. Flensmoer ($\frac{1}{2}$ ") | 5. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") |
| 2. Montageopening | 6. Steun |
| 3. Ring ($\frac{1}{2}$ ") | 7. Steunbeugel |
| 4. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") | |

5. Monteer losjes een steunbeugel aan de steunen; gebruik hiervoor een bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ "), 2 ringen ($\frac{1}{2}$ ") en een flensmoer ($\frac{1}{2}$ ") zoals wordt afgebeeld in [Figuur 41](#).

6. Beweeg de steunbeugels naar boven of beneden op de verticale rolbeugelstangen tot het zonnescermmframe parallel loopt met de grond.

Opmerking: Gebruik een waterpas om te controleren of het frame parallel loopt met de grond.

7. Draai de flensmoeren van de U-bouten vast om de montagebeugels aan de stangen vast te maken.
8. Draai de overige flensmoeren als volgt vast:
- Draai de flensmoeren ($\frac{3}{8}$ inch) aan met 41 tot 55 N·m.
 - Draai de flensmoeren ($\frac{1}{2}$ ") vast met een torsie van 113 à 141 N·m.
9. Bij het uitlijnen van de bevestigingsgaten dient u het zonnescermm op het frame te plaatsen zoals wordt getoond in [Figuur 42](#).



Figuur 42

- | | |
|---|----------------|
| 1. Flenskopbout ($\frac{5}{16}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") | 3. Pakkingring |
| 2. Kleine ring | 4. Clipmoer |

10. Bevestig de hoeken van het zonnescermm losjes op het frame met een flenskopbout ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ "), een kleine ring en een pakkingring ([Figuur 42](#)).
11. Draai de bevestigingsbouten van het zonnescermm vast met een torsie van 5 tot 6 N·m.

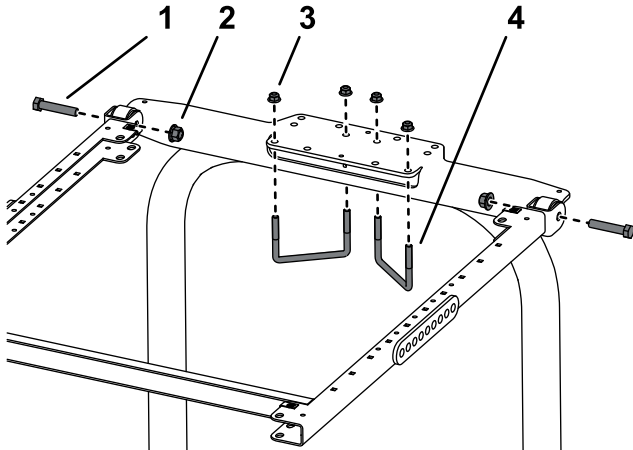
Belangrijk: Draai de bevestigingsbouten niet te vast; het zonnescermm zou kunnen barsten.

Het zonneschermb monteren

Multi Pro 1750

1. Plaats de montagebeugel bovenop de rolbeugel van de gazonspuitmachine (Figuur 43).

Opmerking: Zorg ervoor dat de rolbeugel gecentreerd is in de montagebeugel van de rolbeugel.

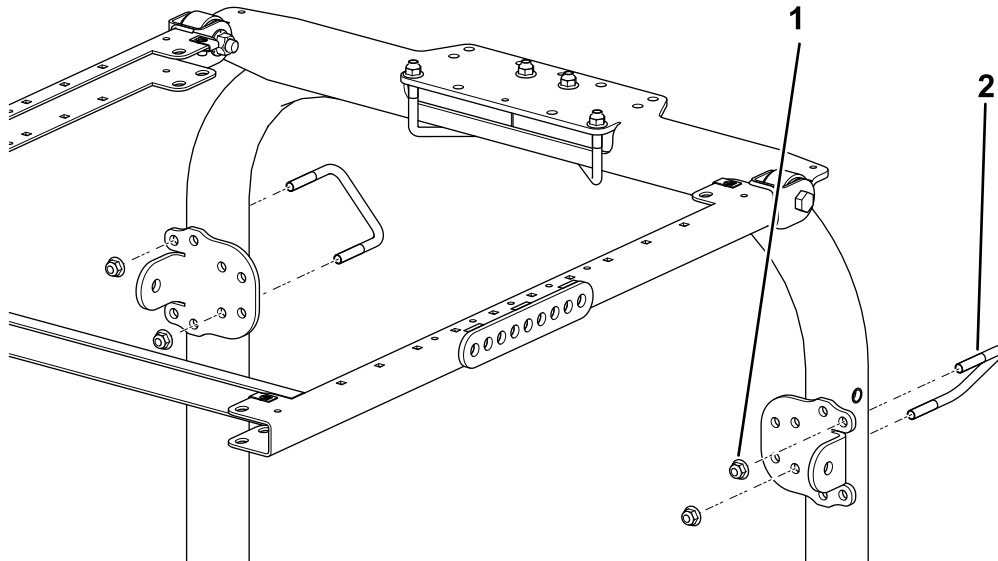


g246185

Figuur 43

- | | |
|--|---|
| 1. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") | 3. Flensmoer ($\frac{3}{8}$ ") |
| 2. Flensmoer ($\frac{1}{2}$ ") | 4. U-bout ($4\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") |

2. Monteer het frame op de montagebeugel van de rolbeugel (Figuur 43).
3. Gebruik de bevestigingsgaten in Figuur 43 om de montagebeugels bovenaan de rolbeugel te monteren met 2 U-bouten ($4\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") en 4 flensmoeren.

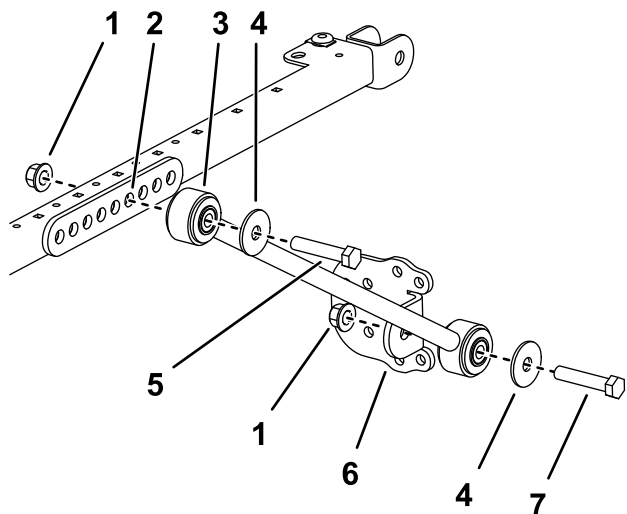


g482774

Figuur 44

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Flensmoer ($\frac{3}{8}$ ") | 2. U-bout ($3\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") |
|----------------------------------|---|

5. Monteer aan beide zijden van het zonnescrhmframe losjes een verlengstuk in het vierde gat van de steunbeugel. Gebruik 2 bouten ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") en 2 flensmoeren ($\frac{1}{2}$ ") zoals getoond in [Figuur 45](#).



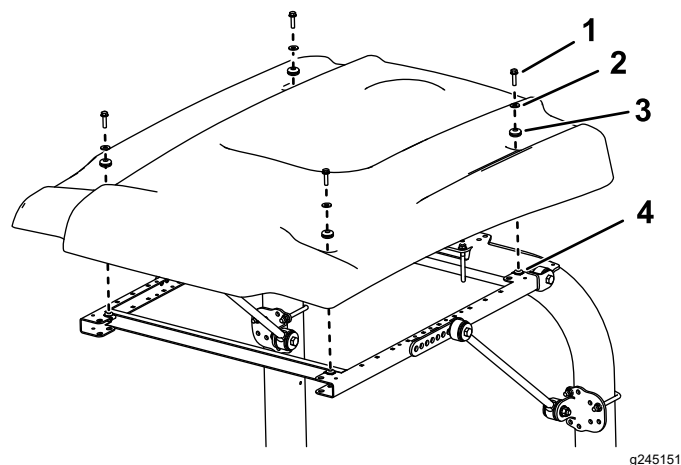
Figuur 45

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Flensmoer ($\frac{1}{2}$ " | 5. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{3}{4}$ ") |
| 2. Montageopening | 6. Steunbeugel |
| 3. Steun | 7. Bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") |
| 4. Ring ($\frac{1}{2}$ " | |

6. Monteer losjes een steunbeugel aan de steunen; gebruik hiervoor een bout ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ "), een ring ($\frac{1}{2}$ ") en een flensmoer ($\frac{1}{2}$ "); zie [Figuur 45](#).
7. Beweeg de steunbeugels naar boven of beneden op de verticale rolbeugelstangen tot het zonnescrhmframe parallel loopt met de grond. Draai vervolgens de flensmoeren van de U-bouten vast om de montagebeugels aan de stangen vast te maken.

Opmerking: Gebruik een waterpas om te controleren of het frame parallel loopt met de grond.

8. Draai de overige flensmoeren als volgt vast:
- Draai de flensmoeren ($\frac{3}{8}$ inch) aan met 41 tot 55 N·m.
 - Draai de flensmoeren ($\frac{1}{2}$ ") vast met een torsie van 113 à 141 N·m.
9. Bij het uitlijnen van de bevestigingsgaten dient u het zonnescrhm op het frame te plaatsen zoals wordt getoond in [Figuur 46](#).



Figuur 46

- | | |
|---|----------------|
| 1. Flenskopbout ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") | 3. Pakkingring |
| 2. Kleine ring | 4. Clipmoer |

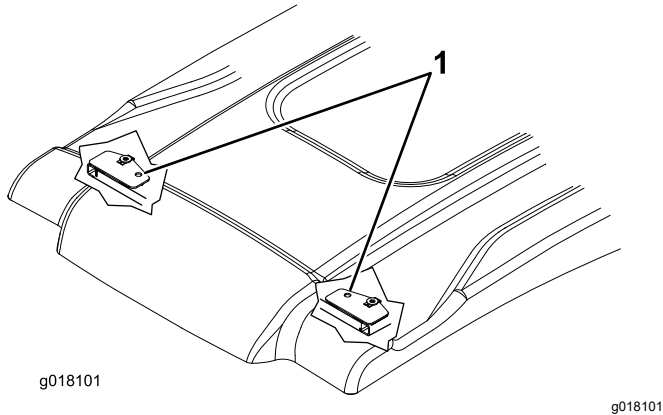
10. Bevestig de hoeken van het zonnescrhm losjes op het frame met een flenskopbout ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ "), een kleine ring en een pakkingring ([Figuur 46](#)).
11. Draai de bevestigingsbouten van het zonnescrhm vast met een torsie van 5 tot 6 N·m.

Belangrijk: Draai de bevestigingsbouten niet te vast; het zonnescrhm zou kunnen barsten.

Gebruiksaanwijzing

De machine transporteren

Als u de machine gaat transporteren, dient u het zonnescermframe met de 2 gaten vooraan (onder het zonnescerm) op een veilige plaats aan de machine vast te maken zodat het niet opvliegt ([Figuur 47](#)).



Figuur 47

1. Bevestigingsgaten

Onderhoud

Het bevestigingsmateriaal controleren en vastdraaien.

Na 8 bedrijfsuren het bevestigingsmateriaal controleren en vastdraaien. Daarna regelmatig controleren en vastdraaien.

Het zonnescerm reinigen

Wassen met milde zeep of reinigingsmiddel. Verwijder aangekoekt vuil of ander vreemd materiaal met de blote hand, een zachte doek of een spons.

Opmerking: Sommige reinigingsmiddelen of doeken kunnen het oppervlak van het zonnescerm krassen of beschadigen. Probeer het reinigingsmiddel of de doek op een onopvallende plaats.

Opmerkingen:

Opmerkingen:

Opmerkingen:

Inbouwverklaring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, VS verklaart dat de volgende eenheid/eenheden voldoet/voldoen aan de vermelde richtlijnen als ze volgens de bijgeleverde instructies gemonteerd worden op bepaalde Toro machines, zoals beschreven in de relevante conformiteitsverklaringen.

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
30669	—	Wit universeel zonnescher m, Groundsmaster of Reelmaster tractie-eenhe den of Multi Pro 1750 gazonspuitmachine	UNIVERSAL SUNSHADE - WHITE	Zonnescher m	2006/42/EG
30671	—	Rood universeel zonne scher m, Groundsmaster of Reelmaster tractie-een heden of Multi Pro 1750 gazonspuitmachine	UNIVERSAL SUNSHADE - RED	Zonnescher m	2006/42/EG

De relevante technische documentatie werd samengesteld in overeenstemming met Deel B van Bijlage VII van richtlijn 2006/42/EG.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro model zoals beschreven in het toegevoegde gelijkvormigheidsattest en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

Gecertificeerd:



Tom Langworthy
Technisch directeur
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
april 4, 2025

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA (VS) verklaart dat de volgende eenheid/eenheden voldoet/voldoen aan de vermelde richtlijnen als ze volgens de bijgeleverde instructies gemonteerd worden op bepaalde Toro machines, zoals beschreven in de relevante gelijkvormigheidsattesten.

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
30669	—	Wit universeel zonnescerm, Groundsmaster of Reelmaster tractie-eenheden of Multi Pro 1750 gazonspuitmachine	UNIVERSAL SUNSHADE - WHITE	Zonnescerm	S.I. 2008 Nr. 1597 (machineveiligheid)
30671	—	Rood universeel zonnescerm, Groundsmaster of Reelmaster tractie-eenheden of Multi Pro 1750 gazonspuitmachine	UNIVERSAL SUNSHADE - RED	Zonnescerm	S.I. 2008 Nr. 1597 (machineveiligheid)

De vereiste technische documentatie is samengesteld in overeenstemming met Schema 10 van S.I. 2008 nr. 1597.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro model zoals beschreven in het toegevoegde gelijkvormigheidsattest en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Technisch directeur
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
april 4, 2025

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom